Учреждение образования
«Гомельский государственный университет
имени Франциска Скорины»

О. Н. КАРЕБО, А. В. ДАНЧЕНКО

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

ПРАКТИКА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ:

Семья

Практическое пособие

для студентов 1 курса специальности
1-02 03 06 «Иностранные языки (немецкий, английский)»

Гомель
ГГУ им. Ф. Скорины
2021

УДК 811.112.2'271.1(076)
ББК 81.432.4-553я73
К22

Рецензенты:

кандидат педагогических наук Т. В. Починок;
кандидат филологических наук Н. А. Гришанкова

Рекомендовано к изданию научно-методическим советом
учреждения образования «Гомельский государственный
университет имени Франциска Скорины»

Карebo, О. Н.

К22 Немецкий язык. Практика устной и письменной речи:
Семья : практическое пособие / О. Н. Карebo, А. В. Данченко ;
Гомельский гос. ун-т им. Ф. Скорины. – Гомель : ГГУ им.
Ф. Скорины, 2021. – 31 с.
ISBN 978-985-577-735-0

Практическое пособие включает тематический справочник,
тексты и комплекс упражнений по теме «Семья». Задания приводятся
с учетом возрастания лексико-грамматических трудностей и
увеличения объема условно-речевой и речевой нагрузки студентов.

Цель издания – помочь студентам овладеть лексико-
грамматическим материалом в сфере социально-бытового общения в
рамках темы на коммуникативном уровне; создать условия для
развития навыков перевода, диалогической и монологической речи,
пересказа и творческой интерпретации текстов.

Предназначено для студентов 1 курса специальности 1 – 02 03 06
«Иностранные языки (английский, немецкий)».

УДК 811.112.2'271.1(076)
ББК 81.432.4-553я73

ISBN 978-985-577-735-0

© Карebo О. Н., Данченко А. В., 2021
© Учреждение образования «Гомельский
государственный университет
имени Франциска Скорины», 2021

ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие	4
1. Wortschatz	5
2. Übungen zum Wortschatz	9
3. Textarbeit	21
Список литературы	31

РЕПОЗИТОРИЙ ГГУ ИМЕНИ Ф. СКОРИНЫ

ПРЕДИСЛОВИЕ

Цель практического пособия – помочь студентам овладеть лексико-грамматическим материалом в сфере социально-бытового общения в рамках темы «Семья» на коммуникативном уровне; создать условия для развития навыков перевода, пересказа и творческой интерпретации текстов, развития навыков диалогической и монологической речи.

Пособие включает в себя тематический справочник и систему упражнений по теме. Задания построены с учетом возрастания лексико-грамматических трудностей и увеличения объема условно-речевой и речевой нагрузки студентов. В нем также представлены тематические тексты и упражнения к ним.

Предлагаемые в издании задания разрабатывались с учетом программы курса дисциплины «Практическая грамматика», что позволяет обеспечить дополнительную проработку грамматических явлений на материале новой лексики и способствует более глубокому пониманию и усвоению изучаемого материала.

Данное практическое пособие может быть использовано на занятиях в качестве основного и дополнительного материала, а также для самостоятельной работы над языком.

Настоящее практическое пособие предназначается для студентов 1 курса специальности 1 – 02 03 06 «Иностранные языки (немецкий, английский)».

1. WORTSCHATZ

- 1) adoptieren – усыновлять;
- 2) die Adoption – усыновление;
- 3) adoptiv – приемный;
- 4) die Adoptiveltern – приемные родители;
- 5) das Adoptivkind – приемный ребенок;
- 6) der Ahn (en) = der Vorfahr (en) – предок, прародитель;
- 7) das Baby (s) = der Säugling (e) – младенец, грудной ребенок;
- 8) der Bruder (Brüder) – брат;
- 9) die Nichte (n) – племянница;
- 10) der Neffe (n) – племянник;
- 11) die Brudersfrau – невестка, жена брата;
- 12) die Braut (Bräute) – невеста;
- 13) der Bräutigam (e) – жених;
- 14) die Brautleute = das Brautpaar – жених и невеста;
- 15) die Brautjungfer * – подружка невесты;
- 16) das Brautkind – внебрачный ребенок;
- 17) der Cousin (s) = der Vetter (n) – двоюродный брат;
- 18) die Cousine (n) = die Vetterin – двоюродная сестра;
- 19) die Eltern – родители;
- 20) von guten Eltern stammen – быть из хорошей семьи;
- 21) der Enkel (-) = der Enkelsohn – внук;
- 22) die Enkelin (nen) = die Enkeltochter – внучка;
- 23) die Enkelwelt – внуки;
- 24) die Ehe (n) – брак, супружество;
- 25) die Ehe schließen (o; o) – вступить в брак;
- 26) die Eheschließung – заключение брака;
- 27) die Eheleute = das Ehepaar – супруги;
- 28) der Ehemann (männer) = der Ehegatte (n) – муж;
- 29) die Ehefrau (n) = die Ehegattin – жена;
- 30) der Ehekrüppel * – муж-подкаблучник;
- 31) der Ehestifter, die Ehestifterin * – сват, сваха;
- 32) die Familie (n) – семья, род;
- 33) eine Familie haben – иметь семью;
- 34) eine Familie gründen – обзавестись семьей;
- 35) eine Familie ernähren – содержать семью;
- 36) im Kreise der Familie = im Familienkreis – в кругу семьи;

- 37) die Familie besteht aus... Personen – семья состоит из... человек;
- 38) aus einer guten (bekannten) Familie stammen (sein) – быть из хорошей (известной) семьи;
- 39) Er ist der Stolz der Familie – он – гордость семьи;
- 40) Das liegt in der Familie – это семейная черта;
- 41) in eine Familie einheiraten – войти в семью через брак;
- 42) ohne Familie – бессемейный;
- 43) das Familienhaupt – глава семьи;
- 44) die Familienbeziehungen = die Familienverhältnisse – семейные отношения;
- 45) das Familienmitglied (er) = der / die Familienangehörige (n) – член семьи;
- 46) der Familienstand – семейное положение;
- 47) die Familienwirtschaft – семейное хозяйство;
- 48) der Familienzuwachs – прибавление семейства;
- 49) familienweise – семьями, посемейно;
- 50) die Flitterwochen – медовый месяц;
- 51) flittern – праздновать медовый месяц;
- 52) die Geschwister – братья и сестры;
- 53) der Greis (e) = der Alte (n) – старик, старец;
- 54) die Greisin = die Alte – старуха;
- 55) die Großeltern: der Großvater = der Opa (s), die Großmutter = die Oma (s) – дедушка и бабушка;
- 56) der Großonkel, der Großkel, der Großneffe* – двоюродный дедушка, правнук, внучатый племянник;
- 57) die Halbgeschwister – сводные братья и сестры;
- 58) der Halbbruder – сводный брат;
- 59) die Halbschwester – сводная сестра;
- 60) halbbürtig – сводный;
- 61) die Halbwaise – наполовину сирота;
- 62) die Heirat – женитьба;
- 63) j-n heiraten – жениться, выйти замуж;
- 64) die Hochzeit – свадьба;
- 65) der Junggeselle (n) – холостяк;
- 66) die Junggesellin – незамужняя женщина;
- 67) ledig sein – быть холостым, незамужней;
- 68) das Kind (er) – ребенок;

- 69) ein neugeborenes, artiges, verwöhntes, angenommenes Kind – новорожденный, послушный, разбалованный, приемный ребенок;
- 70) Kinder unter 6 Jahren – дети до шести лет;
- 71) Kinder über 6 Jahren – дети старше шести лет;
- 72) Kinder im Schulalter – дети школьного возраста;
- 73) Er war uns von Kindheit an bekannt – Мы знали его с детства;
- 74) das Kind stillen, aufziehen, erziehen, im Kindergarten unterbringen (tr.) – кормить ребенка (грудью), растить, воспитывать, отдать в детский сад;
- 75) die Mutter (Mütter) – мама;
- 76) die kinderreiche, alleinstehende, leibliche, werdende Mutter – многодетная, одиночка, родная, будущая;
- 77) mütterlich – материнский;
- 78) mütterlos – без матери;
- 79) mütterlicherseits – по матери, с материнской стороны;
- 80) der Mann (Männer) – муж;
- 81) einen Mann bekommen = an den Mann kommen – выйти замуж;
- 82) j-n zum Mann nehmen – взять кого-либо в мужья;
- 83) der Onkel (-) – дядя;
- 84) sich scheiden lassen – разводиться;
- 85) die Scheidung – развод;
- 86) eine Scheidung beantragen – подать на развод;
- 87) in die Scheidung von Dat. willigen – согласиться на развод с кем-либо;
- 88) geschieden sein – быть разведенным;
- 89) schwanger sein = Guter Hoffnung sein – ждать ребенка;
- 90) die Schwester (n) – сестра;
- 91) die Schwiegereltern, der Schwiegervater, die Schwiegermutter – родители жены или мужа, свекор / тесть, свекровь, теща;
- 92) die Schwiegertochter – невестка;
- 93) der Schwiegersohn – зять;
- 94) die Stiefeltern, der Stiefvater, die Stiefmutter – отчим и мачеха;
- 95) das Stiefkind – пасынок, падчерица, неродной ребенок;
- 96) der Stiefsohn – пасынок;

- 97) die Stieftochter – падчерица;
- 98) die Stiefgeschwister – сводные брат и сестра;
- 99) die Tante (n) – тетя;
- 100) die Tochter (Töchter) – дочь;
- 101) sich trauen lassen – венчаться;
- 102) die Trauung – венчание;
- 103) die Urgroßeltern – прадедушка и прабабушка;
- 104) der Vater (Väter) – отец;
- 105) väterlich – отцовский;
- 106) vaterlos – без отца;
- 107) Er ist der ganze Vater = Er ist seinem Vater wie aus den Augen (aus dem Gesicht) geschnitten – он – вылитый отец;
- 108) mit Vatersnamen – по отчеству;
- 109) an (bei) j-m Vaterstelle (Mutterstelle) vertreten – заменить кому-то отца, мать;
- 110) der / die Verwandte (n) – родственник, родственница;
- 111) ein naher, entfernter Verwandter – близкий, дальний родственник;
- 112) natürliche Verwandtschaft – кровное родство;
- 113) eine Verwandtschaft zweiten Grades – родство во втором поколении;
- 114) die Verwandtschaft in gerader Linie – прямое родство;
- 115) in verwandtschaftliche Beziehungen treten – породниться;
- 116) der Verwandtschaftsgrad – степень родства;
- 117) sich verloben – обручаться;
- 118) die Verlobung – обручение;
- 119) verlobt sein – быть обрученным, помолвленным;
- 120) sich verheiraten mit Dat. – жениться, выйти замуж;
- 121) verheiratet sein – быть женатым, замужем;
- 122) verwaisen – осиротеть;
- 123) der / die Waise (n) – сирота;
- 124) verwitwen – овдоветь;
- 125) die Witwe (n) – вдова;
- 126) der Witwer (-) – вдовец;
- 127) verwitwet sein – быть овдовевшим;
- 128) der Zwilling (e) – близнец;
- 129) das Zwillingpaar = die Zwillingsgeschwister – близнецы;

- 130) in den besten Jahren – во цвете лет;
 131) Wie alt mag er sein? – Сколько ему может быть лет?
 132) Er ist noch keine 20 Jahre alt. – Ему нет и 20 лет.
 133) Für wie alt halten Sie ihn? – Сколько Вы дадите ему лет?

2. ÜBUNGEN ZUM WORTSCHATZ

1. Sagen Sie anders.

1. Er ist nicht ledig. 2. Sie ist ihrer Mutter aufs Haar ähnlich.
 3. Du bist aus einer sehr guten Familie. 4. Ihre älteren Familienmitglieder sind jetzt in der Pension. 5. Ich fühle mich ganz wohl im Kreise der Familie. 6. Ihr Ehemann ist als Ingenieur tätig.
 7. In einer Woche gatten sie sich. 8. Endlich ist sie an den Mann gekommen. 9. Er ist seinem Vater wie aus den Augen geschnitten.
 10. Er ist verwaist.

2. Setzen Sie passende Wörter oder Wortverbindungen ein.

1. Mein Neffe ist ledig und will nicht... 2. Meine Freundin ist mit deinem Bruder... 3. Seine Eltern sind gestorben. Er ist...
 4. Sie will wissen, mit wem ich... 5. Bald kriegt sie ein kleines Baby. Sie ist...
 6. Sie ist ein Einzelkind, deshalb ist sie sehr... 7. Er ist arbeitslos und kann seine Familie nicht... 8. Ihre... verhalten sich zu ihr wie ihre eigenen Eltern. 9. Sie hat einen Bruder und zwei...
 10. Die Familie mit 3 oder mehr Kindern ist... 11. Alle Kinder unter 6 Jahren werden...
 12. Meine Eltern sind schon über 60. Sie sind... 13. Er will wissen, womit ich mich beschäftige, und er fragt: ...?
 14. Meine Eltern arbeiten immer viel und unsere Oma... uns. 15. Sie hat Kinder sehr gern, deshalb will sie nach der Absolvierung der Uni... Lehrerin...

3. Setzen Sie passende Wörter und Wortverbindungen mit richtigen Endungen ein.

Meine Großeltern.

Meine Oma hat ihr... vor 60 Jahren in Polen kennengelernt. Sie haben sich... und 2 Jahre später sind sie in ihr Heimatland

zurückgekehrt. Nun haben sie sich mit all... beider Familien bekannt machen können. ...meiner Oma waren mit ihrer Schwiegertochter zufrieden. Sie haben auch darauf bestanden, dass die jungen Eheleute sich auch in der Kirche... Das hat auch einen Anlass dazu gegeben, eine kleine... im Familienkreis zu feiern. Zu der Feier wurden nur... Familienangehörige eingeladen, aber alle haben dem Ehepaar dazu recht herzlich... und kleine Geschenke...

Meine... haben einige Jahre in einem Gemeinschaftshaus gewohnt. In dieser Zeit ist ihr älterer... geboren. Später haben sie ihr eigenes Haus gebaut und sind umgezogen.

Sie wollten aber immer eine... Familie haben, darum haben sie zwei Waisen... und bei ihnen... vertreten. Alle Kinder hatten von Anfang an gute... zueinander. Die Großeltern haben hart gearbeitet um ihre Familie zu... Sie fanden aber immer Zeit für ihre Kinder um sie zu guten Menschen zu...

Mit der Zeit sind ihre drei Kinder... und haben ihre eigenen Familien... Sie haben ihre Eltern... und... jetzt ihr eigenes Leben. Nur der ältere Sohn ist in seinem Elternhaus wohnen geblieben, um für seine Eltern zu... Zu wichtigen Familienfesten... sich alle wieder zusammen.

4. Erklären Sie die Bedeutung folgender Wörter und Wortverbindungen auf Deutsch.

Die Adoptiveltern, die alleinstehende Mutter, eine kinderreiche Familie, der Rentner, Kinder im Schulalter, die Nichte, der Neffe, der Witwer, das Brautpaar, die Eheleute, die Halbwaise, der Halbvater, die Schwiegereltern, die Flitterwochen, der Ehekrüppel, der Waise, die Trauung, die Ehescheidung.

5. Erklären Sie, wozu folgende Erscheinungen dienen. Gebrauchen Sie dabei entsprechende Verben.

Muster: die Heirat: man verheiratet sich, um eine Familie zu gründen.

Die Hochzeit, die Eheschließung, die Trauung, die Ehescheidung, die Adoption, die Familiengründung, die Verlobung, die Taufe, die Ehevertragsunterzeichnung, der Entzug der elterlichen Rechte, Mutterschaftsurlaub (Babyurlaub nehmen), die Erziehung.

6. *Verbinden Sie die Satzteile mit der richtigen Konjunktion: entweder-oder, weder-noch, denn, dann, darum, trotzdem, einerseits-andererseits, aber.*

1. Er heiratet. Er will eine Familie gründen. 2. Sie ist ein Einzelkind in der Familie. Sie ist sehr verwöhnt. 3. Er will die Ehe schließen. Er will ledig sein. 4. Er mag seine Schwiegermutter nicht. Er mietet eine Wohnung. 5. Du sollst dich an unsere Familienregel anpassen. Du sollst das Elternhaus verlassen. 6. Er ist kein guter Vater. Er ist kein guter Mann. 7. Sie haben sich scheiden lassen. Sie wohnen zusammen. 8. Das Kind ist schon 3 Jahre alt. Man muss es im Kindergarten unterbringen. 9. Man schließt die Ehe. Man flittert. 10. Er ist ihr Lieblingskind. Er ist ihr sehr ähnlich. 11. Sie versprechen dem Enkel, mit ihm zusammen zu Gast zu gehen. Er bleibt zu Hause. 12. Er muss seine Familie ernähren. Er ist zurzeit sehr krank. 13. Sie hat ein Brautkind. Er will sie heiraten. 14. Sie wollen sich in diesem Monat verloben. Sie laden viele Gäste ein.

7. *Vollenden Sie die Sätze.*

1. Sie lieben einander und wohnen schon lange zusammen, aber...
2. Mal wohnt er bei seinem Onkel, mal...
3. Er muss zu Hause bleiben und auf die Kinder aufpassen, denn...
4. Ich wohne noch bei meinen Eltern, denn...
5. Er ist schon lange verheiratet, aber...
6. Diese Eheleute streiten sich oft, darum...
7. Einerseits wollen sie flittern, andererseits...
8. Entweder schließen wir einen Ehevertrag ab oder...
9. Ihre Schwiegereltern tun alles für sie, trotzdem...
10. Sie hat schon 2 eigene Kinder, aber...
11. Zuerst heiratet man, dann...
12. Sie ist weder eine gute Hausfrau noch...
13. Er ernährt die Familie, denn...
14. Mal kocht er für die ganze Familie, mal...
15. Er ist nicht nur ein guter Vater, sondern auch...

8. *Verbale Rektion. Setzen Sie Präpositionen und Artikelendungen (wenn nötig) ein.*

1. Alle verwaisten Kinder hoffen... ein... neu... Familie.
2. Viele Ehegatten streiten sich... einander... d... Wirtschaftsgeld.
3. Unsere Nichte erinnert sich oft... ihr... im Kreise der Familie gefeiert... Hochzeit und ihr... im Ausland verbracht... Flitterwochen.
4. Diese Geschwister beklagen sich oft... einander... ihr... Eltern und Großeltern.
5. Alle Eheleute müssen sich in den ersten Familienjahren... einander gewöhnen.
6. Alle Verwandten haben... (er)... d... Geburt seines ersten Kindes gratuliert.
7. Er stammt von guten Eltern, darum hat niemand... (er) solche Reaktion erwartet.
8. Nicht alle Menschen sind... ihr... Familienverhältnissen zufrieden.
9. Unser kleiner Neffe verabschiedet sich immer ungern... (wir).
10. Ihre Schwiegertochter fragt... (sie) oft... neu... Rezepten.
11. In der Vorbereitung der Hochzeitsfeier kann man sich völlig... ihr... Geschmack verlassen.
12. Sein jüngerer Sohn bittet... (er) immer... teuer... Spielzeug.
13. Seine Eltern haben... (er)... (das Taschengeld) abgeschlagen.
14. Einige Verwandte zweifeln da..., dass dieses Brautpaar glücklich sein kann.
15. Sie haben... ein... groß... Feier verzichtet, um Geld für ihre Hochzeitsreise zu sparen.

9. *Vollenden Sie die Sätze (verbale Rektion).*

1. Der Familienstand hängt... ab.
2. Die Großeltern kümmern sich immer...
3. Unsere Verwandten danken...
4. Die Stiefmutter erkundigt sich...
5. Die Urgroßeltern freuen sich...
6. Die Halbgeschwister bitten...
7. Die Zwillinge beklagen sich...
8. Dieser alte Schwiegervater fürchtet sich...
9. Sein Brudermensch bemüht sich...
10. Ihr Neffe rächt sich...
11. Der Schwiegersohn bürgt...
12. Das Familienhaupt entschuldigt sich...
13. Diese kinderreiche Familie achtet...
14. Jede werdende Mutter interessiert sich...
15. Diese kinderarme Familie besteht...
16. Die Enkelkinder müssen sich... vorbereiten.
17. Derjenige alte Witwer erinnert sich...
18. Jeder Ehepartner soll... denken.
19. Alle nahen und entfernten Verwandten müssen... beglückwünschen.
20. Er ist sehr reizbar, darum streitet er sich immer...

10. Setzen Sie die Präpositionen und die Endungen richtig ein.

Die Kinder spielen gern... einander. Mal streiten sie sich... ein... Spielzeug, mal wenden sie sich... einander, um... gemeinsam... Beschäftigungen zu denken. Letztes Mal sind sie... eine... Idee gekommen, einen Tag am Strand zu verbringen. Sie haben sich... ihr... gemeinsam... Unternehmen sehr gefreut, weil sie ein Picknick geplant haben. Sie haben... alles Nötige... gedacht. Ihre Mutter hat sie da... gewarnt, dass sie sich... unbekannt... Pflanzen und gefährlich... Insekten schützen sollen. Ältere Kinder sollten auch da... achten, dass der kleine Max... Bienen Angst hat und nicht allein baden darf. Ansonsten hatte die Mutter keine Sorge, weil ihre Kinder... solch... selbständig... Wanderungen gewöhnt waren, darum konnte sie... ihr... Selbständigkeit rechnen und sich... ihre... Vernunft verlassen. Die Mutter bat aber ihre ältere Tochter da..., dass sie sofort telefoniert, wenn etwas passiert.

Als die Kinder aber schon auf dem Wege zum Fluss waren, geriet der kleine Max... Panik, weil er sein Lieblingsspielzeug verloren hat. Sein Bruder warf... (er) vor, dass er nie... seine... Sachen denkt, andere versuchten... (das weinende Kind) zu beruhigen. Da aber das Kleine... sein... Schreien und Jammern nicht aufhören wollte, beschloss man... (der restliche Weg) zu verzichten und nach Hause zurückzukehren. ...(das Kleine) wurde da... bedroht, dass er nie wieder mit anderen was unternimmt, was... (der arme Junge) noch mehr betrückte. Zu Hause wurde er aber von der Mutter... (eine Tafel Schokolade und das Versprechen) beruhigt, dass sie zusammen einen Brief... St. Nikolaus schreiben und... (er)... ein... besser... Spielzeug bitten.

Beantworten Sie die Fragen zum Text.

1. Haben die Kinder richtig auf das Weinen des kleinen Max reagiert? Wie reagieren Sie, wenn jemand oder etwas Sie ärgert? Wie können Sie sich beruhigen, wenn sie in Wut geraten?

2. In welchem Alter sind die Kinder schon imstande, Verantwortung für ihre Handlungen und ihr Benehmen zu tragen? In welchem Alter und in welchen Fragen konnten sich Ihre Eltern auf Sie verlassen?

3. Werden Sie oft von Ihren Eltern kontrolliert? Wie oft rufen sie Sie an, um zu erfahren, wo Sie sind und was Sie machen? Wissen Sie immer, womit Sie sich beschäftigen?

11. Beantworten Sie die Fragen (verbale Reaktion). Machen Sie eine Zusammenfassung nach jedem Fragenblock. Gebrauchen Sie dabei entsprechende Verben.

1. die Eltern:

1. Worauf müssen verantwortungsvolle Eltern achten?
2. Was muss man von Kindheit an seinen Kindern beibringen?
3. Worin können sich die Eltern irren?
4. Wovor fürchten sich die Eltern?
5. Woran erinnern sich die Eltern nicht gern und welche Erinnerungen machen ihnen Spaß?
6. In welchen Fragen müssen die Eltern auf ihre Kinder vertrauen?
7. Wie streng müssen die Eltern ihre Kinder kontrollieren?
8. Womit kann man die Kinder bestrafen?

2. Eheleute:

1. Worauf hoffen alle jungen Paare, die die Ehe schließen?
2. Woran sollen alle Ehegatten denken, wenn sie glücklich miteinander sein wollen?
3. Was bedeutet in der Familie „füreinander zu sorgen“?
4. Womit können sich die Ehegatten zusammen beschäftigen, um ihre Freizeit zu gestalten?
5. Worüber oder worum kann sich das Ehepaar streiten?
6. Warum beginnen manche Eheleute aneinander zu zweifeln?
7. Warum ist es wichtig über alle Probleme in der Familie zu sprechen?
8. Wen kann man um Hilfe bitten, wenn die Ehe scheitert?

3. Familienmitglieder und ihre Aufgaben:

1. Gibt es irgendwelche Unterschiede in den Hauspflichten von Frauen und Männern?
2. Woran müssen alle Familienangehörigen teilnehmen?
3. Worum müssen sich alle Familienmitglieder bemühen?
4. Was kann dazu beitragen, dass die Familie gut funktioniert?

4. alte Menschen in der Familie:

1. Wer soll für ältere Verwandte sorgen?
2. Worunter leiden ältere Menschen am häufigsten?
3. Wovor haben sie Angst?
4. Welche Faktoren tragen dazu bei, dass ältere Menschen in einem Altersheim landen?
5. Wie stellen Sie sich ihr Leben im hohen Alter vor?

12. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Они женятся, так как влюблены и не могут представить себе жизнь друг без друга. 2. У них трое своих детей, однако они хотят усыновить еще одного ребенка, чтобы дать ему хорошее будущее. 3. Сначала на юбилей планировалось пригласить около 50 гостей, однако многие дальние родственники не смогли приехать, поэтому количество приглашенных сократили до 35 человек. 4. Она то хочет большую свадьбу, то планирует отпраздновать это событие в кругу семьи. 5. Его нет ни в школе, ни дома, поэтому его родители так обеспокоены. 6. Она сейчас в декретном отпуске с маленьким сыном, поэтому консультирует своих клиентов только по телефону. 7. Он мало зарабатывает, однако не меняет место работы, так как надеется на скорое повышение. 8. Либо они поженятся в этом году, либо не поженятся никогда. 9. Детский сад сегодня закрыт, поэтому до обеда ребенок может побыть у бабушки, а после обеда его заберет старший брат. 10. С одной стороны они полностью обеспечивают своих детей, с другой стороны помимо содержания должны присутствовать еще внимание и воспитание. 11. Им удалось заменить этим сиротам родителей. 12. Они либо смогут простить друг друга и забыть свои обиды, либо им придется развестись. 13. Она то хочет отказаться от семьи, чтобы построить карьеру, то вновь задумывается о семейном счастье. 14. Они не только вырастили и достойно воспитали своих детей, но и обеспечили их хорошим образованием и жильем. 15. Он то доволен своей холостяцкой жизнью, то завидует своим друзьям с семьями и сам планирует вступить в брак.

13. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Вместо того чтобы провести каникулы в городе и подработать, он на все лето уехал к своим родственникам в деревню. 2. Им пришлось отложить покупку автомобиля, так как с рождением ребенка увеличились расходы в семье. 3. Она не только регулярно посещает свою мать, но и время от времени переводит ей деньги, поскольку у нее небольшая пенсия. 4. Они живут очень экономно, поэтому никто не удивляется тому, что отпуск они проводят на даче, не совершая поездок на море или за границу. 5. Эта молодая семья то живет на съемной квартире, то у своих родителей. 6. Он уже несколько лет на пенсии, однако продолжает работать, чтобы финансово поддерживать своих детей. 7. В планировании семейного бюджета она полностью полагается на своего мужа, поэтому не принимает единоличных решений касательно больших трат. 8. Они либо поженятся этим летом в конце августа, либо свадьбу придется отложить на год, так как ему предстоит длительная командировка. 9. Они очень хорошо заботятся о своих детях и много времени посвящают их интеллектуальному и физическому развитию. 10. Об их помолвке не знали ни родственники, ни близкие друзья. 11. Они прививают своей дочери самостоятельность, вместо того чтобы принимать все решения за нее. 12. Он раскаивается в том, что когда-то отказался от родительских прав. 13. Количество многодетных пар значительно возросло, поскольку это поощряется государством. 14. С одной стороны, крестные очень хорошо с ним обращаются, с другой стороны они все же не могут заменить ему родителей. 15. Отец всегда был очень строг с ним, тем не менее после развода родителей он остается жить с отцом.

14. Übersetzen Sie ins Deutsche (Reflexivverben).

1. Все члены его семьи уже привыкли к тому, что он ужасно злится, если его вещи находятся не там, куда он их положил. 2. Его бабушка очень переживает, если он опаздывает более чем на 30 минут. 3. Его двоюродный брат работает в бюро путешествий и отлично разбирается в вопросах семейного отдыха, поэтому мы всегда обращаемся к нему,

когда планируем хороший и недорогой отпуск. 4. Ты едва ли можешь себе представить, как моя племянница обрадовалась твоему подарку – весь день она только и занималась своей новой игрушкой. 5. Она пожаловалась своей подруге на то, что работает сутками, тем не менее не может позволить своим детям многое из того, что имеют их сверстники. 6. Она ожидала ребенка и чувствовала себя неважно, поэтому время от времени ей нужно было прилечь и отдохнуть. 7. Моя бабушка интересуется возможностями дополнительного заработка, так как ей тяжело прожить на одну пенсию. 8. Она извинилась перед тетей за то, что не может позаботиться о своем маленьком двоюродном брате на этой неделе. 9. Наши гости опоздали, так как они впервые в нашем районе и поэтому заблудились. 10. Она без спроса взяла сережки своей сводной сестры и теперь опасается, что та пожалуется на нее родителям. 11. Ей следует поторопиться, если она не хочет опоздать на встречу с родителями мужа. 12. Их бабушка любит вспоминать о том, как была отпразднована ее свадьба. 13. Она рассказывает соседке о том, что ее маленький сын очень самостоятельный и может часами заниматься своими игрушками и книгами. 14. Молодожены попрощались со своими гостями и поблагодарили их за поздравления и подарки. 15. Они давно хотели развестись, но их брачный договор включает раздел имущества (die Abfindung), а ни одна из сторон не хочет идти на уступки (zu Konzessionen gehen).

15. Finden Sie für jede Charaktereigenschaft passende Erklärung in Bezug auf Familienmitglieder.

Muster:

streng sein: nicht alles erlauben, was das Kind will; das Kind kontrollieren; dem Kind nötige Verhaltensregeln beibringen.

Liebevoll, verständnisvoll, zuvorkommend, ausgeglichen, offen, freundlich, ehrlich, tätig, optimistisch, pflichtbewusst, gutmütig, ordentlich.

Nennen Sie die Antonyme obengenannter Adjektive. Diskutieren Sie darüber, welche Charakterzüge für Familienbeziehungen gefährlich sind.

16. *Wie soll man sein? Beschreiben Sie eine Vorbildperson und erklären Sie dabei, warum folgende Charaktereigenschaften besonders wichtig Ihrer Meinung nach sind.*

Muster: die Mutter – Eine Vorbildmutter soll verständnisvoll, liebevoll und genug streng sein. Nur dann kann sie ihr Kind richtig erziehen, wenn das Kind versteht, dass es sich auf sie verlassen kann, dass sie ihm hilft und auf zukünftige Leben vorbereitet.

Der Vater, die Oma, die Tochter, der Schwiegersohn, die Enkelkinder, der Ehemann, die Ehefrau, die Geschwister, die Pateneltern, die Stiefmutter.

17. *Wessen Aufgabe ist das? Beantworten Sie die Frage und begründen Sie Ihre Position. Wer soll in der Familie...*

1) kochen; 2) Wäsche waschen; 3) Kinder vom Kindergarten abholen; 4) die Wohnung sauber machen; 5) einkaufen gehen; 6) Geschirr spülen; 7) die Familie ernähren; 8) Geld verdienen; 9) Kinder erziehen; 10) Kinder großziehen; 11) Freizeit gestalten; 12) die Hochzeitsfeier bezahlen.

18. *Erklären Sie, welche Verhältnisse folgende Personen verbinden sollen.*

Muster: der Vater / das Kind

Der Vater soll sein Kind erziehen, aufziehen. Das bedeutet, er soll ihm etwas Gutes beibringen und für es sorgen.

Das Kind soll dem Vater gehorchen, helfen. Das bedeutet, es soll seinen Ratschlägen folgen und seine Meinung achten.

1) die Großeltern / die Enkelkinder; 2) die Eltern / die Kinder; 3) die Schwiegertochter / die Schwiegereltern; 4) das Familienhaupt / die Familienmitglieder; 5) die Ehefrau / der Ehemann; 6) der Patenonkel / das Patenkind; 7) die Tante / die Nichte (der Neffe); 8) die Brautleute / die Gäste; 9) die Halbgeschwister; 10) nahe Verwandte; 11) entfernte Verwandte; 12) leibliche Geschwister.

19. *Sagen Sie, welche Folgen kann das haben, wenn etwas in der Familie schief geht.*

Muster: Wenn das Kind seinen Eltern nicht gehorcht, ...treten verschiedene Probleme mit seiner Erziehung auf. Das Kind wird

launisch, egoistisch, hartnäckig. Es will den allgemeinen Verhaltensregeln nicht folgen.

1. Wenn die Eheleute einander nicht verstehen...
2. Wenn einer der Ehepartner keine Kinder haben will...
3. Wenn man seine Kinder verwöhnt...
4. Wenn man selten mit seinen Verwandten kommuniziert...
5. Wenn man füreinander nicht sorgt...
6. Wenn man in der Familie nur seine Interessen verfolgt...
7. Wenn das Familienhaupt seine Familie nicht ernähren kann...
8. Wenn man verschwenderisch ist...
9. Wenn man geizig ist...
10. Wenn man faul ist...

20. In vielen Familien gibt es oft gleiche Probleme. Wie können sie gelöst werden? Wie sollen Familienangehörige auf folgende Lebenssituationen richtig reagieren?

1. Einer der Ehepartner ist alkohol-, spiel- oder eifersüchtig.
2. Einer der Ehepartner geht fremd.
3. Überbewertete Anforderungen der Ehepartner.
4. Keine gemeinsamen Hobbies und Freizeitaktivitäten.
5. Angespannte Beziehungen, keine Romantik.

21. Themen zum freien Gespräch. Besprechen Sie die Themen, machen Sie eine kurze Zusammenfassung nach jedem behandelten Thema.

Thema 1: Geschenke

Wie teuer soll ein Geschenk sein? Soll ein Geschenk immer eine Überraschung sein und kann man es gemeinsam mit dem Geburtstagskind wählen? Gibt es Geschenke, die gleiche Freude Kindern und Erwachsenen bringen können? Selbstgebastelte Geschenke – wann sind sie fehl am Platz? Welche Geschenke machen kleinen Kindern besonders Spaß? Wie soll ein richtiges Geschenk für einen Halbwüchsigen aussehen? Was ist besser zu schenken: Geld oder etwas Besonderes? Was ist besser zu bekommen?

Thema 2: Taschengeld

Brauchen Kinder Taschengeld, oder können ihnen die Eltern alles kaufen, was sie benötigen? Muss man das Taschengeld extra „verdienen“ (bestimmte Hausarbeiten, gute Noten in der Schule u.ä.) oder kann man es einfach bekommen? Was kauft man dann vom Taschengeld, und welche Einkäufe bezahlen die Eltern? Müssen die Eltern kontrollieren, wofür ihr Kind sein Taschengeld ausgibt? Ist es ein gutes Strafmittel für die Kinder, die bestimmte Regeln verletzen (sich frech benehmen, sich verspäten usw.)?

Thema 3: Heiratsantrag und Hochzeit

Wie muss (kann) man einen Heiratsantrag machen? Wie sieht ein traditioneller Heiratsantrag aus? Was braucht man heute nicht und warum: eine Verlobung, eine kirchliche Trauung, eine standesamtliche Trauung?

Wie würden Sie Ihre eigene Hochzeit feiern: sind Sie für ein großes Fest oder für eine kleine Freundenparty?

Thema 4: Flitterwochen

Erläutern Sie die beiden Begriffe: „Flitterwochen“ im Deutschen und „honeymoon“ im Englischen. Wie erklären Sie ihre Herkunft? Brauchen Flitterwochen irgendwelche Vorbereitung? Kann man Flitterwochen verschieben oder müssen sie unbedingt der Hochzeit folgen? Wo würden Sie gern Ihre eigenen Flitterwochen verbringen?

Thema 5: Adoption

Warum ist es so schwer, die Entscheidung über Adoption zu treffen? Würden Sie auch mal riskieren und ein Kind adoptieren? Was bewegt die Menschen außer eigenen Kindern noch fremde zu erziehen?

Thema 6: Ehe und Scheidung

Welche Bedeutung hat die Ehe heutzutage für den einzelnen? Welchen Regeln muss man folgen, um seine Ehe glücklich zu machen? Warum hat die Zahl der Scheidungen in der letzten Zeit zugenommen? Welche Gründe halten Sie für entscheidend, wenn es sich um Scheidung handelt? Welche Folgen hat Scheidung für ehemalige Ehepartner, für ihre Kinder?

3. TEXTARBEIT

Text 1. Vier Säulen für mehr Familienglück

1. Sprechen Sie zum Thema „Familienglück“.

Familienglück: was bedeutet das? Beantworten Sie die Fragen zu diesem Thema. Machen Sie danach eine kurze Zusammenfassung.

1. Welche Faktoren gehören für junge und ältere Menschen zu einem glücklichen Familienleben?

2. Wie unterscheidet sich die Vorstellung von einem glücklichen Familienleben nach Alter, Geschlecht, sozialem und wirtschaftlichem Hintergrund?

3. Welche Wünsche stehen auf Ihrer Liste an oberster Stelle? Ordnen Sie folgende Aspekte für das persönliche Familienglück der Wichtigkeit nach:

- 1) Zufriedenheit zu spüren;
- 2) Harmonie untereinander;
- 3) Gesundheit der Angehörigen;
- 4) sich geborgen zu fühlen;
- 5) Zeit für die Familie zu haben;
- 6) besondere Momente oder Erlebnisse miteinander zu teilen;
- 7) finanzielle Sicherheit;
- 8) Zufriedenheit im Job;
- 9) Selbstverwirklichung;
- 10) Luxus und Wohlstand.

2. *Wie sieht Ihre Liste aus, wenn sie an Ihr persönliches Glück außerhalb der Familie denken? Vergleichen Sie die beiden Listen miteinander und analysieren Sie sie.*

3. *Vollenden Sie folgende Sprüche über Familie und Familienverhältnisse. Welche davon verbinden Sie mit Familienglück? Kommentieren Sie sie.*

1) Schwester; 2) Erwachsene; 3) Baby; 4) Mutter; 5) Familie; 6) Bruder; 7) Geschwister; 8) Erziehung; 9) Kinder; 10) Gäste.

1. Die Liebe einer... kennt keine Grenzen.

2. Auch wenn du gehst, du bleibst immer ein Teil deiner...

3. Die kostbarsten Juwelen, die du um den Hals tragen kannst, sind die Arme deiner...

4. Kinder sind... , die nach dem Weg fragen.

5. ...ist die Kunst, seine Pflicht zu erkennen und seine Freiheit zu beschränken.

6. Kinder müssen mit den... viel Geduld haben.

7. ...sind die einzigen Menschen, über die man sich pausenlos aufregt, aber die man trotzdem unendlich lieb hat.

8. Ich brauche keinen Superhelden, ich habe einen großen... !

9. Meine Schwester hat die beste...

10. Ein... ist das perfekte Beispiel einer Minderheitsregierung.

4. Machen Sie sich mit dem Inhalt des Textes „Vier Säulen für mehr Familienglück“ bekannt. Welchen davon können Sie leicht folgen? Was kommt Ihnen kompliziert vor?

Die Basis eines glücklichen Familienlebens bilden die Grundbedürfnisse der Familienmitglieder: Selbstwerterhöhung, eine gute Bildung, Kontrolle und Lustgewinn. Darauf bauen 4 Säulen auf, die für eine wertschätzende Grundhaltung sorgen.

Säule 1: Akzeptiere die Einzigartigkeit deines Kindes und Stärke seine Stärken, anstatt die Schwächen in den Vordergrund zu stellen.

Säule 2: Sorge dafür, dass du konsequent handelst und eine gewisse Disziplin einforderst und auch vorlebst.

Säule 3: Bleibe im Alltag gelassen, bewahre die Ruhe und Sorge für „gehobene Gestimmtheit“. Gemeint ist eine stabile, wohlwollende Grundstimmung zu den Kindern, aber auch zum Leben allgemein.

Säule 4: Erhalte das „Seelenband“, die tiefe innere Verbindung aus Vertrauen und Liebe, die euch zur Familie macht.

Welche von den genannten „Säulen“ halten Ihr Familienleben? Führen Sie Beispiele aus Ihrem Familienleben an, die das demonstrieren können.

Text 2. Lebenslauf

1. Machen Sie sich mit dem Inhalt des Textes bekannt.

Wie erstellt man seinen Lebenslauf? Es gibt bestimmte Regeln, denen man folgen muss, wenn man sich gut repräsentieren will. Machen Sie sich damit bekannt, um entsprechende Fertigkeiten zu entwickeln.

Der Aufbau.

- 1) Kontaktdaten;
- 2) Persönliche Angaben;
- 3) Schule/Ausbildung/Studium (anti-chronologisch);
- 4) Praxiserfahrungen/Berufserfahrungen (anti-chronologisch);
- 5) Kenntnisse/Zusatzqualifikationen;
- 6) Interessen/Hobbys;

Kontaktdaten und persönliche Daten.

Positionieren Sie die Kontaktdaten so, dass Personaler(innen) sie sofort entdecken, entweder in der Kopfzeile, neben dem Bewerbungsfoto oder auf dem Deckblatt, wenn Sie eins haben. Die wichtigsten Kontaktdaten sind:

- 1) Vor- und Nachname;
- 2) Postalische Adresse (Straße, Hausnummer, PLZ, Ort);
- 3) Telefonnummer (unter der Sie am besten zu erreichen sind);
- 4) E-Mail-Adresse.

Auf Angaben zur Religion oder Ihren Eltern sollten Sie verzichten. Zu Ihren persönlichen Daten sollten jedoch folgende gehören:

- 1) Geburtstag;
- 2) Geburtsort;
- 3) Staatsangehörigkeit.

Schule, Ausbildung und Studium.

Jetzt geht es richtig los mit dem tabellarischen Lebenslauf: Es folgen die Angaben Ihrer bisherigen Ausbildung. Diese beziehen sich auf den letzten Schulabschluss, die Berufsausbildung und / oder das Studium. Wichtig ist, dass Sie mit Ihrem letzten Ausbildungsabschluss beginnen. Im Gegensatz zum chronologischen Lebenslauf sollte die Reihenfolge anti-chronologisch sein, die aktuellste Station steht also ganz oben.

Zusatzkenntnisse und Interessen.

Kenntnisse, Zusatzqualifikationen und Interessen sind wichtige Punkte in Ihrem Lebenslauf. Dazu gehören zum Beispiel:

- Sprachkenntnisse;
- Computer- und EDV-Kenntnisse (Microsoft Office Programme, Präsentation, Bilderbearbeitungs- und Grafikprogramm, Programmiersprache);
- Auslandserfahrung;

Wichtig hierbei: Wählen Sie eine übersichtliche Anordnung mit prägnanten Zwischenüberschriften. Die Überschrift „Sonstiges“ im Lebenslauf ist vielen Personalverantwortlichen zu allgemein und lässt die Kompetenzen weniger wichtig erscheinen.

Bei Angaben der Software- und Sprachkenntnisse in der Bewerbung sollte man auch gleichzeitig eine Einschätzung seiner jeweiligen Fähigkeit vornehmen, zum Beispiel „Englisch verhandlungssicher, Französisch Grundkenntnisse“. Auch ein Sprachtest wie der TOEFL kann als Nachweis der Sprachkenntnisse angeführt werden.

Angaben zum Führerschein müssen Sie nur angeben, wenn im zukünftigen Job viele Autofahrten wahrscheinlich sind, zum Beispiel als Außendienstmitarbeiter(in).

Interessen und Hobbys.

Interessen und Hobbys müssen im Lebenslauf nicht angegeben werden, sie geben den Personalverantwortlichen jedoch die Möglichkeit, sich ein umfassenderes Bild Ihrer Persönlichkeit zu machen. Achten Sie darauf, dass Sie nicht zu viele Freizeitaktivitäten angeben. Interessen und Hobbys stehen ganz am Ende Ihres Lebenslaufs.

Hobbys, auf die man verzichten sollte: Extremsportarten wie Fallschirmspringen oder Höhlentauchen signalisieren eine hohe Risikobereitschaft. Besonders passive Interessen wie Fernsehen, Kino oder Computerspiele spielen machen ebenfalls keinen guten Eindruck.

Hobbys, die Sie unbedingt angeben sollten: Interessen, die in Verbindung mit dem angestrebten Beruf stehen, kommen besonders gut an. Wenn Sie sich zum Beispiel in der Automobilbranche bewerben und sich privat besonders für Autos interessieren, sollten Sie das auch angeben. Aktivitäten, die zeigen, dass Sie auch in Ihrer Freizeit Verantwortung übernehmen, wie zum Beispiel Ehrenämter oder Engagement in Vereinen.

Auch bei Ihren Interessen gilt: Wählen Sie auch hier eine prägnante Überschrift wie „Interessen und Hobbys“, "Engagement" oder „Freizeitaktivitäten“ (Tabelle 1).

Tabelle 1 – „Lebenslauf“

Station	Angaben	Bemerkung
Schule	Zeitraum Ort Schulform Name der Schule Abschlussnote	Die Arbeitgeber sind in der Regel nur am letzten Schulabschluss interessiert, zum Beispiel dem Abitur. Die Grundschule spielt keine Rolle. Ausnahme: Sie sind in einem anderen Land aufgewachsen. Dann ist es eine interessante Information, denn es zeugt von Auslandserfahrung, Internationalität, interkultureller Kompetenz und Sprachkenntnissen. Wenn die Leistungskurse im Abitur im direkten Bezug zur angestrebten Tätigkeit stehen, können Sie sie hier auch anführen.
Berufsausbildung	Zeitraum Berufsausbildung/ Berufsbezeichnung Inhaltliche Schwerpunkte Verantwortungsbereich Ausbildungsbetrieb Abschlussnote	Betonen Sie die Schwerpunkte Ihrer Berufsausbildung besonders, sofern sie in Bezug zur angestrebten Position stehen.
Studium	Zeitraum Name des Studiengangs Studienschwerpunkte Abschluss Titel und Note der Abschlussarbeit Gesamtnote	Studienschwerpunkte sollten hauptsächlich angegeben werden, wenn diese in Bezug zur angestrebten Stelle stehen.
Praxiserfahrung	Zeitraum Titel und Position der Stelle Abteilung und Unternehmen Hauptaufgaben in Stichpunkten	Als Berufseinsteiger haben Sie in der Regel recht wenig Praxiserfahrung. Darum sollten Sie hier alle Ihre bisherigen Praktika und Nebenjobs angeben, vor allem, wenn sie einen Bezug zum gewünschten Beruf haben. Wenn Sie schon über mehrjährige Berufserfahrung verfügen, brauchen Sie Ihre Praktika nicht mehr im Lebenslauf auflisten. Das ist nur dann sinnvoll, wenn Sie in einen anderen Bereich wechseln möchten.

2. *Lernen Sie einen Lebenslauf kennen. Erstellen Sie Ihren eigenen, den Sie in 20 Jahren schreiben könnten.*

Wählen Sie eine bekannte Person und erstellen Sie ihren Lebenslauf.

3. *Es ist heute aktuell sich anonym um einen Arbeitsplatz zu bewerben und auf solche Weise Diskriminierung im Bewerbungsverfahren zu verhindern. In dem Fall sollen alle persönlichen Informationen aus den Unterlagen von Bewerber(innen) gelöscht werden, wie z. B. Name, Alter, Herkunft, Geschlecht und die Adresse. Das anonymisierte Bewerbungsverfahren hat jedoch nicht nur Vorteile. Versuchen Sie alle Vor- und Nachteile der anonymisierten Bewerbung zu erläutern. Verwenden Sie dabei folgende Schlüsselwörter.*

Pro:

- Chancengleichheit;
- Eine schnellere Einladung zum Vorstellungsgespräch;
- Gesetzlich vorgeschrieben;
- Das Abwandern von Fachkräften wird verhindert;
- Das Problem der Diskriminierung wird aktueller.

Contra:

- Nur das Symptom der Diskriminierung wird bekämpft;
- Unnötige Kosten und ein größerer bürokratischer Aufwand für Unternehmen;
- Anonymisierung ist zwecklos;
- Ein kultureller Hintergrund.

Würden Sie sich auch mal anonym bewerben?

Text 3. Familie heute – Familie früher

1. *Machen Sie sich mit dem Inhalt des Textes „Familie heute – Familie früher“ bekannt.*

Der grundlegende Unterschied zwischen den früheren und heutigen Familien ist die sogenannte Rangordnung. Früher übernahm der Vater alle wichtigen Entscheidungen als auch die Aufgabe das Geld zu beschaffen. Die Mutter war Hausfrau und als Unterstützung

hatte die meist die älteste Tochter. Auf den Söhnen lastete die Erfolgshoffnung der Eltern, der Sohn sollte den bestmöglichen Schulabschluss und Ausbildung bekommen und das nicht zuletzt um die Familie in einem guten Licht dastehen zu lassen! Zudem waren viele Kinder eine sichere Altersvorsorge für die Eltern, die Söhne sollten wenn sie erwachsen waren sich um ihre altgewordenen Eltern sorgen und ihnen einen gewissen Wohlstand ermöglichen. Die Töchter hingegen wurden regelrecht zu Hausfrauen erzogen, lediglich eine geringe Schulbildung wurde ihnen erlaubt, damit sie möglichst früh heiraten konnten und ihrem Zukünftigen ein schönes Zuhause schafften. Fünf oder mehr Kinder waren früher für eine durchschnittliche Familie ganz normal, dies ist heutzutage schon fast zur Selten- oder Besonderheit geworden.

Heute sind es meist nicht mehr als zwei Kinder, dies beweist auch eine deutsche Studie, die besagt, dass eine durchschnittliche Familie in Deutschland nicht mehr als 1 ½ Kinder in die Welt setzt. Der Kopf der Familie ist schon lange nicht mehr der Vater, sondern eher die Mutter, sie verwaltet das Geld, geht zumeist auch arbeiten und macht grade noch den Haushalt. Gleichberechtigung wird dieses genannt und schafft eine völlig neue Art der Familie, die nicht immer nur gutes mit sich bringt! Dadurch, dass beide Elternteile arbeiten gehen, bleibt nur noch wenig Zeit für die Erziehung, und so wachsen die Anmeldezahlen in Tagesstätten stetig! Über den Sinn lässt sich streiten, doch dies ist nicht Teil dieser Aufgabe. Nicht nur die früher Familienstruktur besteht sozusagen gar nicht mehr, auch die Eheschließung ist nicht mehr wie früher. Bis vor ein paar Jahrzehnten war diese noch etwas für die Ewigkeit und hielt auch bis, das der Tod einen schied. Nach teilweise schon 1 – 2 Jahren werden heute schon die ersten Ehen wieder geschieden und nur selten hört man noch von einer silbernen Hochzeit oder gar von einer goldenen.

In diesem Falle sind es auch wieder die Kinder, die darunter zu leiden haben, sie wachsen mehrfach ohne Vater oder ohne Mutter auf und lernen dadurch nie ein wahres Familienleben kennen. Alleinerziehende Mütter oder Väter gibt es wie Sand am Meer und immer wieder wird gesagt, dass die Kinder selbst am meisten unter so etwas leiden. Nicht zuletzt aus diesem Grunde hat sich auch die Erziehung völlig geändert, wie man eben schon angedeutet hat,

boomt die Anmeldezahl bei Tagesstätten und auch Tagesmütter sind sehr gefragt. Es ist eine leichte Sache sein Kind in der heutigen Zeit über den Tag loszuwerden und die Erziehung anderen zu überlassen, die es gerne tun, ob es dann überhaupt noch nötig ist, Kinder zu gebären, ist wieder rum eine andere Frage. Somit kann man die heutige und die frühere Familie kaum noch vergleichen.

2. Erklären Sie folgende Begriffe aus dem Text:

1) die Rangordnung; 2) die Erfolgshoffnung; 3) die Altersvorsorge; 4) eine durchschnittliche Familie; 5) der Kopf der Familie; 6) die Gleichberechtigung; 7) die Ehe für die Ewigkeit; 8) wie Sand am Meer.

3. Vergleichen Sie die die Vergangenheit und die Gegenwart der Familie nach folgenden Merkmalen. Bewerten Sie, ob neue Tendenzen immer positiv sind.

- die Zahl der Familienmitglieder;
- Aufgabenverteilung in der Familie;
- Familienwerte;
- Verhalten zur Ehe;
- Vielfältigkeit von Familientypen.

Welche Familienform steht Ihnen näher? Begründen Sie Ihre Meinung.

4. Bestimmen Sie die Unterschiede zwischen unseren und deutschen Familien heute. Achten Sie auf folgende Seiten des Familienlebens:

- Kinderzahl;
- finanzielle Lage der Familie;
- Verantwortung für Kindererziehung;
- Freizeitaktivitäten der Familienmitglieder;
- Gleichberechtigung der Ehepartner;
- Verhalten zur Ehe;
- Heiratsalter;
- Privatsphäre der Familienmitglieder.

Wodurch lassen sich diese Unterschiede erklären? Wie können bessere Resultate im Familienleben in unserem Land erreicht werden?

5. *Kommentieren Sie folgende Sprüche über Familienleben. Welche davon können unser heutiges Familienleben und die Familie in der Vergangenheit widerspiegeln?*

1. Mein Papa kann alles! Aber Mama macht alles.
2. Das Wichtigste im Leben ist Liebe. Aber Fußball ist auch ziemlich wichtig
3. Viele Kinder haben schwer erziehbare Eltern
4. Was ist eine richtige Familie? Die Frau ist die Regierung, der Mann ist das Volk und die Kinder sind die Opposition.
5. Wer seinem Vater nicht gehorchen will, muss seinem Stiefvater gehorchen.
6. Das Heim ist die Welt der Frau, die Welt ist das Heim des Mannes.
7. Familie ist, wenn Chaos Spaß macht.
8. Zwei Dinge sollten Kinder von ihrem Eltern bekommen: Wurzeln und Flügel.
9. Die drei der deutschen Frau: Kinder, Küche, Kirche.

Text 4. Familienformen

1. *Lesen Sie den Text „Familienformen“.*

Es gibt ganz unterschiedliche Familien, mit vielen Kindern, mit vielen Eltern, oder genau das Gegenteil. Leute, die wir uns als unsere Familie aussuchen und solche, die wir halt haben. Das Modell Vater-Mutter-Kind ist dabei jedenfalls nur eins aus vielen. Hier ein Überblick über die wichtigsten Familienformen.

Einelternfamilien sind Familien, in denen Kinder mit nur einem Elternteil in einem Haushalt wohnen. Die Eltern in Einelternfamilien sind meist alleinerziehende Frauen.

In *Patchworkfamilien* leben Kinder, die nicht die gleichen Eltern haben. Ein alter Begriff für Patchworkfamilie ist „Stieffamilie“. Auch Pflegefamilien werden als Patchworkfamilien bezeichnet. Pflegefamilien sind Familien, in denen Kinder für einen begrenzten Zeitraum oder dauerhaft leben, weil sie nicht in ihrer Herkunftsfamilie bleiben können. Manche Kinder leben in Heimen oder betreuten Wohngemeinschaften. Auch das kann Familie sein.

In *Regenbogenfamilien* leben nicht heterosexuelle Eltern mit Kindern. Ein Kind in einer Regenbogenfamilie kann zum Beispiel mehrere Väter oder mehrere Mütter haben.

Bei *sozialer Elternschaft* bekommen Menschen selbst keine Kinder, übernehmen aber Verantwortung für andere Kinder und spielen in deren Alltagsleben eine wichtige Rolle.

Manche Menschen bekommen mit einer Person ein Kind, mit der sie keine Liebesbeziehung haben. Diese Familienform nennt man auch *Co-Elternschaft*. Manchmal kommt auch ein Mensch aus einer Liebesbeziehung als Elternteil hinzu, so dass es nicht nur zwei, sondern drei Co-Elternteile gibt.

Die *Herkunftsfamilie* ist die Familie, in die wir hinein geboren werden. Viele Menschen erleben Gewalt und Abwertung in ihrer Herkunftsfamilie. Deshalb ist für sie eine *Wahlfamilie* wichtig. Die Wahlfamilie kann die Wohngemeinschaft, eine Partner(innen)schaft, Freund(innen) oder eine andere Familie sein.

Eine *Kleinfamilie* besteht aus zwei Generationen, aus Eltern und einem oder mehreren Kindern.

Für uns ist klar: All diese Familien sind gut und richtig und müssen unterstützt werden!

2. *Analysieren Sie jeden Familientyp nach seinen Vor- und Nachteilen.*

3. *Wählen Sie einen Familientyp und erzählen Sie in der Ichform, wie Sie sich Ihr Alltagsleben in solcher Familie vorstellen, welche Probleme Sie haben und wie sie gelöst werden können.*

4. *Diskutieren Sie darüber, welche Familienformen in unserem Land verbreitet sind. Wie können Sie erklären, dass einige Typen vorherrschen, und andere im Schatten bleiben? Vergleichen Sie ihre Verbreitung in unserem Land und in Westeuropa.*

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Мальцева, Д. Г. Немецко-русский словарь современных фразеологизмов / Д. Г. Мальцева. – 2-е изд., стереотип. – М. : Русский язык – Медиа, 2005. – 507 с.
2. Салькова, В. Е. Немецко-русский – русско-немецкий тематический словарь / В. Е. Салькова, А. Н. Шимкович. – М. : АСТ: Восток – Запад, 2009. – 768 с.
3. Тагиль, И. П. Немецкий язык. Тематический справочник / И. П. Тагиль. – СПб. : Питер, 2003. – 254 с.
4. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik / Verlag für Deutsch, München. – 1991. – 320 S.

РЕПОЗИТОРИЙ ГГУ ИМЕНИ Ф. СКА

Производственно-практическое издание

Карebo Ольга Николаевна,
Данченко Анна Валентиновна

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК
ПРАКТИКА УСТНОЙ
И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ:

Семья

Практическое пособие

В авторской редакции

Подписано в печать 14.04.2021. Формат 60x84 1/16.

Бумага офсетная. Ризография.

Усл. печ. л. 1,86. Уч.-изд. л. 2,03.

Тираж 25 экз. Заказ 208.

Издатель и полиграфическое исполнение:

учреждение образования

«Гомельский государственный университет имени Франциска Скорины».

Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя,
распространителя печатных изданий № 3/1452 от 17.04.2017.

Специальное разрешение (лицензия) № 02330/450 от 18.12.2013.

Ул. Советская, 104, 246028, Гомель.

**О. Н. КАРЕБО,
А. В. ДАНЧЕНКО**

**НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК
ПРАКТИКА УСТНОЙ
И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ:
Семья**

Гомель
2021